

IL PERFETTO INDICATIVO

Frasario: per tradurre le seguenti frasi, che contengono dei verbi al perfetto, devi avere accesso al paradigma del verbo (ad es., per tradurre *vici*, devi poter risalire)

1. *Veni, vidi, vici.* (Ces.)

2. *Mihi gratias egistis et praemia ampla dedistis.* (Cic.)

3. *Catilinae bella intestina grata fuerunt.* (Sall.)

4. *Germanorum copiae proelium commiserunt et nostris castris magna damna paraverunt.*

5. *Esuriebam et sitiebam, sed nemo auxilium mihi praebuit.*

6. *Philosophiam dileximus semperque diligemus.*

Eserciziario:

1. a) Leggi attentamente la seguente favola di Fedro.
 b) Individua poi i verbi coniugati al perfetto indicativo. Puoi orientarti grazie alla conoscenza dei tipi di perfetto possibili e al contesto che ti è fornito dalla traduzione sottostante.

Rana rupta et bos

Inops, potentem dum vult imitari, perit.

In prato quondam rana conspexit bovem

et tacta invidia tantae magnitudinis

rugosam inflavit pellem: tum natos suos

interrogavit, an bove esset latior.

Illi negarunt¹. Rursus intendit cutem

maiore nisu et simili quaesivit modo,

quis maior esset. Illi dixerunt bovem.

Novissime indignata dum vult validius

inflare sese, rupto iacuit corpore.

La rana che scoppia e il bue

Chi non ha possibilità e vuole imitare il potente, finisce male.

In un prato una volta una rana vide un bue

e presa da invidia per tanta grandezza

_____ la pelle rugosa: poi _____ ai suoi figli
 se fosse più grossa del bue.

Loro _____. _____ di nuovo la pelle
 con sforzo maggiore e nello stesso modo _____
 chi fosse più grande. Loro _____ il bue.

Alla fine, esasperata, mentre cercava di gonfiare ancora di più
 tutta se stessa, _____ con il corpo scoppiato.

¹ *negarunt* = *negaverunt*.

- c) Cerca di stabilire, confrontando le tue ipotesi con quelle del compagno, la prima persona singolare del presente indicativo (la prima voce del paradigma) dei verbi individuati al perfetto indicativo (puoi aiutarti, se necessario, con il vocabolario online OLIVETTI). Riporta le forme ricostruite negli spazi sottostanti secondo l'ordine di apparizione nel testo.

I) _____

II) _____

III) _____

IV) _____ ²

V) _____

VI) _____

VII) _____

- d) Considerando i possibili significati dei verbi appena individuati, completa la traduzione della favola.

² Traduci le frasi seguenti, prestando particolare attenzione al rapporto tra i due perfetti indicativi riportati.

- I) *Sic pelagi cunctus fragor cecidit.* (Virg.)

- II) *Belua in foveam incidit.* (Cic.)

2. a) Leggi attentamente la seguente favola di Fedro, che dovrebbe risultarti familiare.
 b) Con l'aiuto del docente, individua i verbi del testo coniugati al perfetto indicativo.

De vitiis hominum

*Peras imposuit Iuppiter nobis duas:
 propriis repletam vitiis post tergum dedit,
 alienis ante pectus suspendit gravem.
 Hac re videre nostra mala non possumus:
 alii simul delinquunt, censores sumus.*

I difetti degli uomini

Giove ci _____ due bisacce:
 ci _____, posta dietro la schiena, quella piena dei nostri difetti,
 e, davanti, sul petto, _____ quella carica dei difetti degli altri.
 Perciò non possiamo scorgere i nostri difetti,
 e, non appena gli altri sbagliano, siamo pronti a biasimarli.

- c) Stabilisci, poi, il paradigma dei verbi coniugati al perfetto indicativo, individuando dapprima la I pers. sing. del pres. ind. Svolgi il compito con la collaborazione del docente.
- I) _____
 II) _____
 III) _____
- d) Considerando i possibili significati dei verbi appena individuati, completa la traduzione della favola.